

DIREKTIVA SVETA 2005/47/ES

z dne 18. julija 2005

o Sporazumu med Skupnostjo Evropskih železnic (CER) in Evropsko Federacijo delavcev v prometu (ETF) o določenih vidikih delovnih pogojev mobilnih delavcev, ki opravljajo interoperabilne čezmejne storitve v železniškem sektorju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

(5) Direktiva 2003/88/ES predvideva odstopanja od členov 3, 4, 5, 8 in 16 Direktive za osebe, ki v sektorju železniškega prometa delajo na vlakih.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 139(2) Pogodbe,

(6) Skupnost evropskih železnic (CER) in Evropska federacija delavcev v prometu (ETF) sta obvestili Komisijo o svoji želji, da začeta pogajanja v skladu s členom 139(1) Pogodbe.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Ta direktiva je v skladu s temeljnimi pravicami in načeli Listine o temeljnih pravicah Evropske unije in je oblikovana tako, da zagotavlja popolno skladnost s členom 31 Listine, ki zagotavlja, da ima vsak delavec pravico do zdravih in varnih delovnih pogojev ter delovnih pogojev, ki spoštujejo njegovo dostojanstvo, do omejenega delovnega časa, tedenskega in dnevnega počitka ter do plačanega letnega dopusta.

(7) Navedeni organizaciji sta 27. januarja 2004 sklenili Sporazum o določenih vidikih delovnih pogojev za mobilne delavce, ki opravljajo interoperabilne čezmejne storitve (v nadaljnjem besedilu „Sporazum“).

(2) Socialni partnerji lahko v skladu s členom 139(2) Pogodbe skupaj zahtevajo, da se sporazumi, sklenjeni na ravni Skupnosti, izvajajo s sklepom Sveta, sprejetim na predlog Komisije.

(8) Sporazum vključuje skupno zahtevo, naslovljeno na Komisijo, da se Sporazum izvede s sklepom Sveta, sprejetim na predlog Komisije v skladu s členom 139(2) Pogodbe.

(3) Svet je sprejel Direktivo 93/104/ES z dne 23. novembra 1993 o določenih vidikih organizacije delovnega časa⁽¹⁾. Železniški promet je bil ena izmed dejavnosti, ki je bila izključena iz področja uporabe te direktive. Evropski parlament in Svet sta sprejela Direktivo 2000/34/ES o spremembi Direktive 93/104/ES⁽²⁾ z namenom vključiti sektorje in dejavnosti, ki so bili pred tem izključeni.

(9) Direktiva 2003/88/ES se uporablja za mobilne delavce, ki opravljajo interoperabilne čezmejne storitve, razen če ta direktiva in Sporazum, ki ji je priložen, ne vsebujeta posebnih določb.

(4) Evropski parlament in Svet sta sprejela Direktivo 2003/88/ES z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa⁽³⁾, ki je kodificirala in razveljavila Direktivo 93/104/ES.

(10) Za namene člena 249 Pogodbe je direktiva ustrezen instrument za izvajanje Sporazuma.

(11) V luči dokončnega oblikovanja notranjega trga in konkurence na področju železniškega prometa države članice ciljev te direktive, in sicer varovanja zdravja in varnosti, ne morejo zadovoljivo doseči in ker te cilje zato lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.

⁽¹⁾ UL L 307, 13.12.1993, str. 18. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2000/34/ES.

⁽²⁾ UL L 195, 1.8.2000, str. 41.

⁽³⁾ UL L 299, 18.11.2003, str. 9.

- (12) Razvoj evropskega železniškega sektorja zahteva podrobno spremljanje vloge trenutnih in novih udeležencev, da se zagotovi usklajen razvoj v vsej Skupnosti. Evropski socialni dialog na tem področju bi moral odražati ta razvoj in ga čimbolj upoštevati.
- (13) Tako kot pri ostalih direktivah, ki urejajo socialno politiko in vsebujejo podobne pogoje, ta direktiva državam članicam omogoča, da v skladu z nacionalno zakonodajo in prakso opredelijo tiste pogoje Sporazuma, ki jih ta direktiva ne določa, kolikor so te opredelitve skladne s Sporazumom.
- (14) Komisija je pripravila predlog direktive v skladu s svojim Sporočilom z dne 20. maja 1998 z naslovom „Prilaganje in spodbujanje socialnega dialoga na ravni Skupnosti“, pri čemer je upoštevala reprezentativni status pogodbenic in zakonitosti vseh določb Sporazuma; podpisniki sta dovolj reprezentativni za mobilne železniške delavce, ki opravljajo interoperabilne čezmejne storitve, ki jih izvajajo železniške družbe.
- (15) Komisija je pripravila predlog direktive v skladu s členom 137(2) Pogodbe, ki določa, da se morajo direktive na socialnem področju izogibati „uvajanju upravnih, finančnih in zakonskih omejitev, ki bi lahko zavirale ustanavljanje in razvoj malih in srednjih podjetij“.
- (16) Ta direktiva in Sporazum določata minimalne standarde; države članice in/ali socialni partnerji bi morali imeti možnost ohranjati obstoječe ali uvajati ugodnejše določbe.
- (17) Komisija je Evropski parlament, Evropski ekonomsko-socialni odbor in Odbor regij obvestila tako, da jim je poslala predlog direktive za izvajanje Sporazuma.
- (18) Evropski parlament je 26. maja 2005 sprejel resolucijo o Sporazumu med socialnimi partnerji.
- (19) Izvajanje sporazuma bo prispevalo k doseganju ciljev, določenih v členu 136 Pogodbe.

- (20) V skladu z odstavkom 34 Medinstitucionalnega sporazuma o boljšem pripravljanju zakonodaje⁽¹⁾ naj bi države članice za svoje lastne potrebe in v interesu Skupnosti izdelale lastne tabele, ki bodo, kolikor je to mogoče, prikazovale korelacijo med to direktivo in ukrepi, s katerimi se ta direktiva prenaša, ter naj bi te tabele objavile –

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Namen te direktive je izvajanje sporazuma, sklenjenega 27. januarja 2004, med Skupnostjo evropskih železnic (CER) in Evropsko federacijo delavcev v prometu (ETF) o določenih vidikih pogojev dela mobilnih delavcev, ki opravljajo interoperabilne čezmejne storitve.

Besedilo Sporazuma je priloženo tej direktivi.

Člen 2

1. Države članice lahko ohranijo ali uvedejo ugodnejše določbe, kot jih določa ta direktiva.

2. Izvajanje te direktive v nobenem primeru ni opravičilo za zmanjševanje splošne ravni varstva delavcev na področjih, ki jih ureja ta direktiva. To je brez poseganja v pravice državljanov in/ali socialnih partnerjev, da glede na spreminjajoče se okoliščine sprejemajo drugačne zakonske, regulatorne ali pogodbene ureditve, če pri tem spoštujejo minimalne zahteve, določene v tej direktivi.

Člen 3

Brez poseganja v določbe Sporazuma o spremljanju in ocenjevanju s strani podpisnic Komisija pred 27. julija 2011 po posvetovanju s socialnimi partnerji na evropski ravni Evropskemu parlamentu in Svetu poroča o izvajanju te direktive v okviru razvoja železniškega sektorja.

⁽¹⁾ UL C 321, 31.12.2003, str. 1.

Člen 4

Države članice določijo, katere kazni se uporabljajo za kršitve nacionalnih določb, ki se sprejmejo na podlagi te direktive, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za njihovo izvajanje. Kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice Komisijo o teh določbah obvestijo do 27. julija 2008 ter jo pravočasno obveščajo o vseh nadaljnjih spremembah teh določb.

Člen 5

Države članice po posvetovanju s socialnimi partnerji sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo do 27. julija 2008 ali zagotovijo, da socialni partnerji do tega datuma sprejmejo potrebne določbe v obliki sporazuma. Komisiji takoj posredujejo besedila teh določb.

Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, s katerimi v vsakem trenutku zagotavljajo rezultate, ki jih zahteva ta direktiva, in o tem takoj obvestijo Komisijo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 6

Ta direktiva začne veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 7

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 18. julija 2005

Za Svet
Predsednik
M. BECKETT